

rings 26 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
59. Jahrgang, 22. Dezember 2021

Unterwegs sein

Liebe Hemminger Bürgerinnen und Bürger,

Advent heißt Ankunft. Diese Bedeutung des Wortes ist Ihnen bestimmt schon einmal begegnet?!

Advent heißt also Ankunft. Aber um anzukommen muss man natürlich auch erst einmal unterwegs gewesen sein.

So können wir auch das Leben überhaupt beschreiben: Unterwegs sein. Allein und mit anderen. Im täglichen „Gerödel“. Und auch gerade in dieser Zeit in den Vorbereitungen auf die Weihnachtstage. Unterwegs sind wir auch seit fast zwei Jahren in der Pandemie. So manche Hoffnung auf diesem Weg hat sich leider als Fata Morgana erwiesen. Wir wissen in diesen Tagen noch nicht genau wie wir Weihnachten feiern werden. Was möglich ist und auf was wir vernünftigerweise verzichten sollten und müssen.

Wichtig ist dabei: **Wir sind eben nicht allein unterwegs.** Wir sind genauso auf dem Weg wie der Mensch neben mir. Wir schauen dabei nicht immer in die gleiche Richtung. Wir haben auch nicht immer dasselbe Tempo. Und vielleicht auch unterschiedliche Ziele. Und doch sind wir gemeinsam unterwegs und aufeinander angewiesen. Dabei ist Rücksicht und Umsicht gefragt. Denn verständlicherweise sind wir alle ungeduldig, wann wir endlich diesen pandemischen Wegabschnitt hinter uns lassen können. Und sind gleichzeitig ermüdet von immer neuen Richtungsanweisungen wie auch erschrocken über den Unfrieden und die Ignoranz einiger.

Wir sind eben nicht allein unterwegs. In diesen Tagen ziehen die Krippenfiguren unserer Kirchengemeinden umher. Ein Koffer mit den Krippenfiguren wird jeden Tag weitergegeben. Sie kommen dabei für einen Tag bei unterschiedlichen Menschen auf ihrem Weg bis zur Krippe am Heiligen Abend unter. Diese

Krippenfiguren erzählen damit davon: Bevor sie am Heiligen Abend (hoffentlich) gut an ihren Krippen ankommen, werden sie auch mit vielen anderen unterwegs gewesen sein.

Davon erzählen die Bilder auf der regionalen Homepage: www.kirchenregion-hemmingen.de. Und auch die biblische Geschichte selbst erzählt mit Maria und Josef von zwei Menschen, die unterwegs gewesen sind. Für sich und miteinander. Jede und jeder mit der je eigenen Aufgabe. Josef, der treu war, begleitete, unterstützte, versorgte. Und dabei vertraute: Maria und Gott. Und Maria, die als Mutter von Jesus Christus eine ganz eigene und besondere Rolle von Gott gegeben wurde. Die Bibel erzählt mit ihnen eine „bewegte“ Geschichte: Ein Engel kommt zu Maria. Maria und Josef gehen nach Bethlehem. Ein Stern zieht seinen Weg. Drei Weise brechen auf. Der Engel geht zu den Hirten. Die Hirten eilen los, – alles ist unterwegs. Die Personen der Weihnachtsgeschichte sind stetig auf dem Weg. Und erfahren und zeugen dabei davon:

Wir sind eben nicht allein unterwegs. Denn über allem steht die Zusage: „Fürchtet euch nicht!“ und das Kommen Gottes in die Welt. Gott wird Mensch und ist mit uns unterwegs. Ein Satz des Glaubens. Ein Satz des Vertrauens. Ein weihnachtlicher Satz: Gott ist auch mit dir unterwegs!

In dem Sinne wünsche ich Ihnen und der ganzen Stadt Hemmingen ein gutes Unterwegs-Sein und dann ein weihnachtliches Ankommen! Frohe und gesegnete Weihnachten und ein gutes Jahr 2022 wünscht Ihnen,

Joh. Richard Grügge

Pastor der Nikolaikirchengemeinde in Hiddestorf und Ohlendorf

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL
KFZ-MEISTERBETRIEB

ADAM

Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19
 Göttinger Landstraße 45 · 30966 Hemmingen

Wir bedanken uns für Ihre Treue im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen allen zauberhafte Weihnachten, ein frohes neues Jahr 2022 und allzeit gute Fahrt.

Kommen Sie zu uns, wir machen Ihr Auto winterfest und das zu günstigen Konditionen!

Kfz-Center
Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

UNSEREN VEREHRTEN KUNDEN

zum *Weihnachtsfest* besinnliche Stunden,
 zum *Jahresende* Danke für das Vertrauen,
 zum *neuen Jahr* Gesundheit, Glück & Erfolg!

Glas Wilke DIE Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: M. Szwillus · Hemmingen-Westerfeld · Göttinger Landstr. 53
 Fon (05 11) 42 64 66 · Fax (05 11) 42 18 99 · www.glas-wilke.de

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 · Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen · Telefax: (05 11) 270 77 33
 gajewczyk@htp-tel.de · Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

KARL-H. MÜNDEL GmbH

hm SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

PFLEGEDIENST mobil

05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum

Eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2022, verbunden mit einem herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit, wünscht

Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

In diesem Jahr, wie auch in den vergangenen Jahren, verzichten wir auf persönliche Weihnachtspost, statt dessen haben wir die HAZ-Weihnachtshilfe unterstützt.

NOTRUFEN 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	DRK-Sozialstation Hemmingen Göttinger Straße 48, Tel.: 0511/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

22.12. Leonoren-Apotheke Telefon: (05 11) 42 24 22 Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestraße	31.12. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
23.12. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	01.01. Ahorn-Apotheke Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzen, Hildesheimer Straße 214
24.12. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9	02.01. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße
25.12. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	03.01. Torhaus Apotheke Telefon: (05 11) 76 08 61 15 Aegidientorplatz 2 b
26.12. Vitalis-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Empelde, Chemnitzter Straße 2B	04.01. Europa-Apotheke Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, gegenüber Karstadt
27.12. Flora-Apotheke Telefon: (05 11) 34 13 87 Friesenstraße 24 A, Ecke Eichstraße	05.01. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
28.12. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	06.01. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
29.12. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	07.01. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
30.12. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Straße 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	08.01. Mendelssohn-Apotheke Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelssohnstraße 26

REDAKTION / ANZEIGENANNAHME

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Tabakstore Arnum, Edeka Ladage
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt



	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	07
HEILPRAKTIKER	09
FAMILIENANZEIGEN	10
ANKAUF / VERKAUF	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOFF	14
SONSTIGES	17
ÄRZTETAFEL	17
ARNUM	19
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	21
STELLENMARKT	22
VERSCHIEDENES	22
IMMOBILIENMARKT	23
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23
UNTERRICHT	23

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck und Vertrieb Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Weetzener Landstraße 106 C 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Dingeldey	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen. Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

 05. Januar 2022	(Anz.-/Redaktionsschluss: 20.12.)
 19. Januar 2022	(Anz.-/Redaktionsschluss: 11.01.)

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

	Allgemeine Öffnungszeiten:	Abteilung Soziales: Eingeschränkte Öffnungszeiten	Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld	Bürgerbüro Arnum
Montag	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	nach Terminvereinbarung: 09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr	09.00 bis 12.00 Uhr und nach Terminvereinbarung: 15.00 bis 18.00 Uhr	geschlossen
Freitag	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen	09.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
	und nach Vereinbarung	und nach Vereinbarung		

Ämtliches und Nachrichten der Stadt

BEKANNTMACHUNG

Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 71 „Entlastungstrasse B3alt – B3neu“

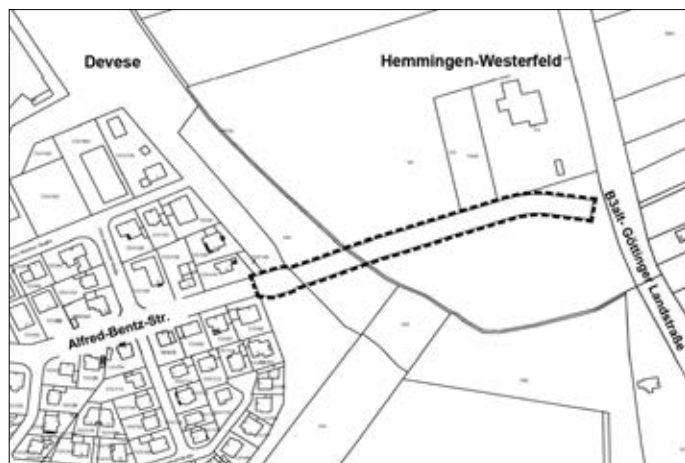
– Öffentliche Auslegung –

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 06.12.2021 nach bereits erfolgter frühzeitiger Beteiligung der Öffentlichkeit den Entwurf und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 71 „Entlastungstrasse B3alt – B3neu“ gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Der Planentwurf und die Begründung (inkl. Umweltbericht) des Entwurfes sowie die bereits vorliegenden wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen liegen in der Zeit vom **30.12.21 bis zum 31.01.22 (einschließlich)** öffentlich aus.

Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: ALK-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung



Für den Bereich liegen folgende umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen aus von Fachbehörden, Privatpersonen und erstellten Fachgutachten vor:

Schutzgut Mensch und Gesundheit

Umweltbericht: zu Wohn- und Erholungsfunktion, Immissionen (Verkehrslärm, Schadstoffe, Licht)

Private

Stellungnahmen: zu Immissionen (Verkehrslärm)

Schutzgut Tiere, Pflanzen und biologische Vielfalt

Umweltbericht: zu deren Bestand sowie zu den zu erwartenden Auswirkungen auf geschützte Arten durch die Flächeninanspruchnahme, zu deren Schutzmaßnahmen

Stellungnahme Aland: Potentialeinschätzung Schmales Bruchfeld

Region Hannover: zur Beachtung des Artenschutzes

Nds. Landesforsten: Hinweis auf Wald

Schutzgut Boden

Umweltbericht: zu Bodenfunktionen und Auswirkungen durch die Planung

Baugrunderkundung: zum Baugrund, Grundwasser, umweltrelevante Inhaltsstoffe

LBEG:

Hinweise und Empfehlungen zu Untersuchungen

Schutzgut Fläche

Umweltbericht: zu Vorbelastungen durch landwirtschaftliche Nutzung

Schutzgut Wasser

Umweltbericht: bzgl. Oberflächenwasser und Grundwasser zum Bestand und zu Maßnahmen

Region Hannover:

zu erforderlichen wasserrechtlichen Genehmigungen und Erlaubnissen

Schutzgut Klima und Luft

Umweltbericht: zu Funktionen des Plangebietes und Minimierungsmaßnahmen

Schutzgut Landschaft

Umweltbericht: zu den Auswirkungen auf das Landschaftsbild

Schutzgut Kultur und sonstige Sachgüter

Umweltbericht: Hinweis auf archäologische Schätze

Region Hannover: zu archäologischen Funden und Befunden

Für den Bereich liegen folgende allgemeine umweltbezogene Informationen vor:

- Landschaftsrahmenplan der Region Hannover

Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Der Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 71 „Entlastungstrasse B3alt – B3neu“ hat das Ziel, durch einen neuen Zubringer von der B3alt zur B3neu das Ortsnetz erheblich zu entlasten und eine Verbesserung der Verkehrsbeziehungen für alle Verkehrsteilnehmer zu erreichen.

Der Bebauungsplan ist erforderlich, um die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung einer neuen Straßenverbindung zwischen der B3alt und der B3neu zu ermöglichen.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 3 Abs. 2 und § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Es wird ebenfalls darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 30.12.21 bis zum 31.01.22 (einschließlich) während der Dienststunden: montags von 09.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, diens-

tags bis freitags von 09.00 bis 12.00 Uhr aus. Bitte beachten Sie beim Besuch des Rathauses die jeweils gültigen Corona-Bestimmungen (derzeit: 3G).

(Über die vorgenannten Zeiten hinaus können während des Auslegungszeitraums auch Termine zusätzlich telefonisch (s.u.) vereinbart werden.) Darüber hinaus sind die Planunterlagen auch auf der Homepage der Stadt Hemmingen unter www.stadthemmingen.de einsehbar.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 03-269 und -112 erhältlich.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
den 13. Dezember 2021 Hemmingen Dingeldey

3-G für Verwaltungsdienstleistungen im Rathaus

Wer vor Ort im Rathaus eine Dienstleistung der Stadtverwaltung in Anspruch nehmen möchte, muss ab 7. Dezember 2021 nachweisen, vollständig geimpft, genesen oder getestet zu sein. Die Regelung galt bisher nur für das Bürgerbüro und wird ab dem 7. Dezember 2021 auf das gesamte Dienstleistungsgeschäft des Rathauses ausgeweitet. Die Maskenpflicht bleibt bestehen.

Die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung kontrollieren 3-G bei ihren eigenen Terminen. Personen, mit denen bereits vor der Regelung Termine vereinbart wurden, werden soweit möglich vorab auf die geänderte Regelung hingewiesen.

Ausnahmen: Wer die Impfstation im Bürgersaal besuchen möchte, muss keinen Nachweis über 3-G erbringen. Für externe Veranstaltungen im Bürgersaal des Rathauses gelten die Regelungen des jeweiligen Veranstalters.

Veränderte Öffnungszeiten des Impfzentrums im Hemminger Rathaus

Die Region Hannover hat mitgeteilt, dass ab dem 6. Dezember 2021 das Impfangebot im Hemminger Rathaus verändert wird. Ab Montag, dem 6. Dezember wird nur noch an den Tagen Montag bis Mittwoch geimpft. Das reduzierte Angebot gilt bis auf weiteres fort.

Die Uhrzeit bleibt von 10.00 bis 16.00 Uhr unverändert, wobei die Zeit zwischen 10.00 bis 11.00 Uhr den Menschen mit schwerer Beeinträchtigung und den Menschen über 65 Jahren vorbehalten ist. Hintergrund dieser Maßnahme ist, dass in jeder regionsangehörigen Kommune ein mobiles Impfteam zur Verfügung stehen soll. Das vor Ort eingesetzte Impfteam wird nach Aussage der Region Hannover ebenfalls auf einen Arzt und drei Verwaltungskräfte reduziert. Es ist davon auszugehen, dass es daher zu längeren Wartezeiten kommen könnte.

Liebe Hemmingerinnen und Hemminger,

ich freue mich zum ersten Mal in meiner noch frischen Amtsperiode das Wort in einem Jahresrückblick an Sie richten zu können.

Sicher sind wir uns einig: Das Jahr 2021 war für unsere Stadt ein sehr ereignisreiches Jahr.

Nach 24-jähriger Amtszeit hat Claus-Dieter Schacht-Gaida sein Bürgermeisteramt niedergelegt und befindet sich nun in seinem wohlverdienten Ruhestand. Ich trete in große Fußstapfen und freue mich sehr, ihm im Amt nachzufolgen. Vielen Dank für Ihr Vertrauen, dass Sie mir entgegenbringen.

Leider war das vergangene Jahr nach wie vor geprägt von der Pandemie. Wir hatten alle auf das Ende dieser entbehrungsreichen und anstrengenden Zeit gehofft. Gekommen ist es anders. Ich verstehe die Unzufriedenheit, den Wunsch gemeinsam zu feiern, einen kindgerechten Alltag in Krippen, Kitas und Schulen sowie im menschlichen Miteinander, der nicht mehr von Beschränkungen und die Sorge um die Gesundheit bestimmt ist. Impfungen sind ein wirksamer Schutz, die vielleicht nicht jede Infektion verhindert, aber in den allermeisten Fällen einen schweren Krankheitsverlauf. Umso mehr hat es mich gefreut, dass wir ein mobiles Impfteam akquirieren und Ihnen so Impfungen direkt vor Ort im Hemminger Rathaus ermöglichen konnten.

Doch aller Widrigkeiten zum Trotz, stand nicht alles still. Wir konnten Richtfest für das Feuerwehrgerätehaus in Harkenbleck und den ersten Spatenstich für das Feuerwehrgerätehaus für die Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld/Wilkenburg feiern. Wir haben die digitale Infrastruktur an den Schulen verbessert und bauen sie als Ganztagschulen weiter aus, zudem haben wir unsere Kitas und Schulen mit CO₂-Ampeln ausgestattet. Wir starten in die Planungen zur Sanierung des Ortskerns von Arnum und konnten die erste Schritt für den Glasfaserausbau unseren Ortschaften gehen. Zusätzlich schreiten die Planungen zum erweiterten Katastrophenschutz voran und eine Starkregengefahrenkarte wird erstellt.

Frohe Weihnachten wünscht Ihre 




LAWLUTION
Rechtsanwaltskanzlei



In der Klewert 2 Bahnhofstraße 8
30966 Hemmingen 30159 Hannover

Christian Wagner
Rechtsanwalt und Datenschutzbeauftragter (TÜV)

Datenschutzrecht | Arbeitsrecht | Verkehrsrecht | Mietrecht

0511 93639155 | info@lawlution.net

 **GUTE FAHRT** 
INS NEUE JAHR

Gesundheit, Glück, Erfolg
– und zuvor ein besinnliches Weihnachtsfest –
 das alles und noch viel mehr wünschen wir Ihnen,
mit aufrichtigem Dank
für Ihre Verbundenheit und Ihr Vertrauen. 

Kfz.-Meister Mario Grasso und Mitarbeiter
Hemmingen / Ortsteil Arnum Telefon (05101) 34 64
Göttinger Straße 117 Telefax (05101) 53 92

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen, Inh. Maik Hoacke



Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest
und ein gesundes neues Jahr

Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Frohe Weihnachten!



MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de





Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermmeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackierermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-3 22 48 74
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermmeister-haase.de

**WIR SCHLIESSEN
ZUM 31.12.2021**

Wir bedanken uns für Ihr
Vertrauen und Ihre Treue nach
fast 50 erfolgreichen Jahren!



**Manfred Müller
BETONSTEINWERK GMBH**

Hoher Holzweg 54 • 30966 Hemmingen • Büro 05101 4597 • www.betonmueller.de

*Die Rechnungen sind beglichen
und der Stress ist gewichen.
Viele Telefonate sind geführt, oft war ich sehr gerührt
von den netten Gesten meiner allerbesten Kundschaft.
Danke sagen, das ist wichtig
und Sie verstehen es ganz richtig.
Drum wünsche ich ein Frohes Fest,
das sich sehr genießen lässt.
Mit Glockenklang und viel Liebe,
das alles für immer so bliebe.
Mit den besten Grüßen
Claudia Grafenthien*

GRAFENTHIEN - FINN
BEDACHUNGEN GMBH

Flachdächer · Schornsteinverrohrung
Isolierung · Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen · Birkenweg 5
Telefon (05101) 22 33 · Fax (05101) 44 99

vom gesamten Team

Frohe Weihnachten & ein gutes neues Jahr

Der neue Rat der Stadt Hemmingen hat seine Arbeit aufgenommen und arbeitet konstruktiv zusammen. Bei meinen Kolleginnen und Kollegen möchte ich mich ganz herzlich für Ihre Bereitschaft und Einsatzkraft zum Wohle unserer Stadt bedanken.



Ich wünsche Ihnen ein besinnliches und gesegnetes Weihnachtsfest und ein paar Tage der Ruhe und Besinnung. Lassen Sie uns auch im neuen Jahr gut aufeinander Acht geben!

Ihr Jan Dingeldey

Stimmen aus der Stadt

Worüber haben Sie sich am meisten gefreut?

Am meisten gefreut habe ich mich in 2021 über den Zeitpunkt an dem wir Kinder und Jugendlichen wieder ein umfassendes Sportangebot anbieten konnten.



*Harald Gries,
Vorsitz der Arbeitsgemeinschaft Sportvereine*



Darüber dass wir unser Kulturangebot trotz des Kultur-Lockdowns in anderen Formaten fortgesetzt haben. So entwickelten wir ein neues Profil und boten von März bis Juni digitale Künstlergespräche an. Elf Künstlerinnen – von Hannover bis zum Mittelmeer – standen für alle möglichen Fragen von bis zu vierzig Gästen zur Verfügung.

*Klaus Grupe,
Vorsitz Kulturzentrum bauhof e.V. Hemmingen*

Trotz aller coronabedingter Widrigkeiten ist es gelungen, den Kontakt zu den einzelnen Komitees aus den Hemminger Partnerstädten Yvetot (Frankreich), Murowana Goślina (Polen) und dem schottischen Clydesdale District aufrechtzuerhalten. Besonders erwähnenswert sind in diesem Zusammenhang der von Yvetot initiierte Kalender mit Fotos aus den Partnerstädten und die Fotocollage mit Grußbotschaften in den jeweiligen Sprachen, die Pako zu Ostern verschickt hat.

Ich habe mich zusammen mit vielen Pako-Mitgliedern auch sehr gefreut, dass im zweiten Halbjahr nach über einjähriger Pause endlich wieder Pako-Versammlungen veranstaltet werden konnten.

*Susanne Zimmermann,
Vorsitz des Partnerschaftskomitee Hemmingen (PAKO)*

Ich habe mich im Jahr 2021 am meisten darüber gefreut, dass die Schulgemeinschaft der Carl-Friedrich-Gauß-Schule trotz immenser Herausforderungen einmal mehr gezeigt hat, dass ihr Zusammenhalt wichtig ist und dass wir alle Schwierigkeiten überkommen können, wenn wir zusammenarbeiten. Dies zeigen der Umgang mit der Coronapandemie, ebenso wie der Weg zur Digitalisierung und zur nachhaltigen Entwicklung unserer Schule.

Gregor Ceylan, Leitung der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Ich habe mit 2021 vor allem darüber gefreut, dass wir nach vielen Wochen des Online-Unterrichts unsere Schülerinnen und Schüler wieder direkt sehen und vor allem hören konnten. Die Eltern-Kind-Kurse, die Kita-Kurse und die Kurse in den Schulen fanden endlich wieder statt und damit endete die Kurzarbeit für viele Kolleginnen und Kollegen. Unter großen Vorsichtsmaßnahmen konnten schließlich auch Konzerte wieder stattfinden.

Martina Zimmermann, Leitung der Musikschule Hemmingen e.V.

Was wünschen Sie sich für 2022?

Dass wir endlich wieder Veranstaltungen unter normalen Bedingungen und ohne Auflagen in unserem Kulturzentrum bauhof hemmingen präsentieren können.

Klaus Grupe, Vorsitz Kulturzentrum bauhof e.V. Hemmingen

Viele neue interessierte Mitglieder, die unser vielfältiges Sportangebot hoffentlich ohne Auflagen und Einschränkungen annehmen wollen.

Harald Gries, Vorsitz der Arbeitsgemeinschaft Sportvereine

Wir wünschen uns, unsere Freunde aus den Partnerstädten im nächsten Jahr gesund wiederzusehen und sind optimistisch, dass das eigentlich für 2020 geplante und wegen Corona zweimal verschobene Treffen aller Partnerstädte tatsächlich im Sommer 2022 in Hemmingen stattfinden kann. Wir würden uns freuen, wenn uns viele Hemminger Familien als Gastgeber dabei unterstützen würden.

Susanne Zimmermann, Vorsitz des Partnerschaftskomitee Hemmingen (PAKO)

Für das Jahr 2022 wünsche ich mir grundsätzlich möglichst viel Normalität. Wir brauchen wieder mehr Zeit und Luft für die pädagogische Arbeit, für unser Schulleben und unsere Schulentwicklung. Die Coronapandemie muss überwunden werden und darf nicht länger ihre langen Schatten auf unsere Schule werfen. Inhaltlich freue ich mich auf die nächsten Schritte unseres Schulprogramms, z. B. den weiteren Ausbau unseres Robotikprojekts sowie die Umsetzung des Schulwaldes.

Gregor Ceylan, Leitung der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Für 2022 wünsche ich mir, dass diese für Kinder und Jugendliche so unglaublich wichtige musikalische Betätigung erhalten und uns ein erneuter Lockdown erspart bleibt, so dass wir endlich (mit fast zwei Jahren Verspätung) auch unser Musical „Die drei ??? Kids“ aufführen können.

Martina Zimmermann, Leitung der Musikschule Hemmingen e.V.

Kunstaussstellung im Rathaus/Wechsel der Werke von Heinrich Luchtmann



In der gegenwärtigen Ausstellung der Arbeiten von Heinrich Luchtmann im Hemminger Rathaus sind seit dem 1. Dezember 2021 neue Motive zu besichtigen. Über die Hälfte der Arbeiten, die unter dem Motto „Werkschau – 40 Jahre Grafik, Zeichnung, Malerei“ dort anzuschauen sind, wurden ausgetauscht.

Mit dem Wechsel verlagert sich auch der Schwerpunkt der Ausstellung vom Malerischen, zum Teil Großformatigem hin zu Kleinformatigen, weitgehend druckgrafischen Arbeiten. So werden auch weitere Aspekte des Schaffens von Luchtmann erkennbar. Nicht nur hinsichtlich der Formate und Techniken – sondern auch einiger neuer Motive, die die Vielfältigkeit seiner Arbeiten belegen.

Die Ausstellung ist zu den jeweiligen Öffnungszeiten des Rathauses zu besichtigen. Es ist erforderlich, die jeweilig aktuellen Corona-Bedingungen zu berücksichtigen. Individuelle Führungen (max. 5 Personen) sind möglich, sollten jedoch jeweils zeitnah angemeldet werden per E-Mail: luchtmann.heinrich@gmail.com oder per Telefon (051 01) 58 89 24 (Anrufbeantworter).

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Telefon (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

Raumausstattung Hartmut Juschke

RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE
Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr – verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen ★★★★★

Abfluss verrostet ... Wanne zerkratzt ... Farbe gefällt nicht mehr ...
Wanne raus – Dusche rein... auch behindertengerecht!* Telefon (0 51 01) 45 71
die neue wanne.de

Sie möchten modernisieren?
MOMM
SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
Planung · Ausführung · Wartung
0511/ 41 20 13
www.shk-momm.de
Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA
★ Unseren verehrten Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest & ein gesundes neues Jahr ★

ADAM Getränke-Fachgroßhandel
Getränke-Tradition seit 1843

 RATSPELLER Premium-Blé 24 Flaschen à 0,33 Liter 9.99 €	Baron von Westfalen classic medium naturell 12 Flaschen à 1,0 Liter 3.99 €
 ORANGENSAFT 6 Flaschen à 1,0 Liter 6.99 €	 SCHUTZMARKEN koffeinhaltig versch. Sorten 12 Flaschen à 1,0 Liter 9.99 €

ADAM Getränke GmbH Telefon (05 11) 2 33 08 58
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (05 11) 60 05 77 14

Schrader+
Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESSMANN



Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

KAMINOFENSTUDIO • PELLETS • HOLZ

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30 % Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0

www.schrader-weber.de
Auf der Burg 6 • 30982 Pattensen

Liebe Patienten und Ärzte, nach einem weiteren für uns alle schwierigen Jahr bedanke ich mich besonders für Ihr Vertrauen in meine Arbeit.

Ein friedvolles Weihnachtsfest und einen gesunden Jahreswechsel wünscht

Ihr Physiotherapeut Kai Hollstein

Arnumer Kirchstraße 2 • Telefon (0 51 01) 21 37

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 • 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €



Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr –
verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.



fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

**Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen**
☎ 05 11 / 42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11 / 7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11 / 2 28 26 44

GOTTESDIENSTE

Heiligabend, 24. Dezember

14.30 Uhr Trinitatiskirche, Weihnachtsgeschichte zum Mitmachen für Familien und Kinder, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee

16.00 Uhr Trinitatiskirche, Krippenspiel der Vorkonfirmand*innen, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee

16.00 Uhr Kapelle Devese, Christvesper, Pastor Beyger

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Christvesper, Pastor Beyger

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Christvesper, Pastor Römer

18.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Christvesper, Pastor Beyger

23.00 Uhr Trinitatiskirche, Christmette, Pastor Beyger

Sonntag, 26. Dezember

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Prädikantin Wittenborn

Freitag, 31. Dezember

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, P. Beyger

Sonntag, 2. Januar

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee

Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Freitag, 24. Dezember, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grüneklee

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über das Gemeindebüro, Tel. (05 11) 42 52 78

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 124 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr

(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

BESONDERE HINWEISE:

Weihnachtsgottesdienste der Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen

Das Weihnachtsfest steht vor der Tür – und auch dieses Jahr sind für Gottesdienste leider Einschränkungen und weitere Vorsichtsmaßnahmen notwendig. In der Trinitatiskirche und in den Kapellen sind, aufgrund der Abstandsregeln, die Sitzplätze begrenzt. Deswegen ist ein Besuch der meisten Gottesdienste nur nach einer Anmeldung per E-Mail möglich.

Alle Gottesdienste finden unter 3G-Bedingungen statt (Geimpft, Genesen, oder Getestet – kein Selbsttest). Bitte halten Sie entsprechende Nachweise bereit. Zudem müssen alle Besucher eine medizinische- oder FFP2-Maske tragen. Auch während der Gottesdienste.

Um die erforderliche Kontaktdatenerfassung zu vereinfachen bieten wir einen digitalen Check-In durch die CoronaWarnApp oder Luca-App an. Dafür bitten wir um Ihr Mitwirken und Verständnis. Wir freuen uns darauf, auf die eine oder andere Weise Weihnachten mit Ihnen zu feiern!

Das Pfarramt und der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde

Gottesdienste an Heiligabend, Freitag, 24. Dezember

14.30 Uhr Trinitatiskirche

Weihnachtsgeschichte zum Mitmachen für Familien mit Kindern

Während des Gottesdienstes wird die Weihnachtsgeschichte erzählt. Die Kinder bauen die Krippe auf und schmücken den Tannenbaum. Pastorin Ulrike Budke-Grüneklee und Team. Anmeldung nur per E-Mail unter: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de

16.00 Uhr Trinitatiskirche

Krippenspiel der Vorkonfirmand*innen – Die Vorkonfirmand*innen führen für ihre Familien das Krippenspiel auf. Dazu haben sich deren Eltern und Geschwister bereits angemeldet. Zusätzliche Besucher sind aufgrund der eingeschränkten Platzverhältnisse Corona bedingt leider nicht möglich. Pastorin Ulrike Budke-Grüneklee und Team

16.00 Uhr Kapelle Devese Christvesper in Devese Pastor Peter Beyger

Anmeldung nur per E-Mail unter: peter.beyger@evlka.de

18.00 Uhr Kapelle Hemmingen

Christvesper in der Kapelle Hemmingen Pastor Peter Beyger

Anmeldung nur per E-Mail unter: peter.beyger@evlka.de

18.00 Uhr Trinitatiskirche

Christvesper mit Pastor Martin Römer

Anmeldung nur per E-Mail unter: peter.beyger@evlka.de

23.00 Uhr Trinitatiskirche

Christmette mit Pastor Peter Beyger

Anmeldung nur per E-Mail unter: peter.beyger@evlka.de

Gottesdienst am 2. Weihnachtsfeiertag,

Sonntag 26. Dezember, 10.00 Uhr Trinitatiskirche

Gottesdienst mit Prädikantin Ilse Wittenborn, Keine Anmeldung erforderlich.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Christiane Braun, Tel. (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Das Gemeindebüro ist vom 23. 12. 2021 bis zum 07. 01. 2022 geschlossen.** Ab dem

11.01.2022 ist das Gemeindebüro wieder besetzt: dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr **Wir bitten Sie von persönlichen Besuchen im Gemeindebüro abzusehen. Gerne melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail bei uns.**

Pastorin: Kira Eiben, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail: Kira.Eiben@evlka.de **Diakonin:** Katharina Reinhard, Telefon (0176) 10 10 50 17 E-Mail: Katharina.Reinhard@evlka.de **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Srisikanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten:** montags, dienstags, mittwochs und donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

Bankverbindung der Kirchengemeinde: Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Freitag, 24. Dezember

15.00 Uhr Gottesdienst Krippenspiel mit Pastorin Eiben auf dem Kirchvorplatz
16.30 Uhr Heiligabendgottesdienst mit Pastorin Eiben und den Hauptkonfirmanden auf dem Kirchvorplatz
18.00 Uhr Heiligabendgottesdienst mit den Posaunen mit Pastorin Eiben auf dem Kirchvorplatz
23.00 Uhr Christnacht mit der Kantorei mit Prädikantin Schäfer in der Kirche

Samstag, 25. Dezember

11.00 Uhr Regionaler Gottesdienst am 1. Weihnachtstag mit Pastor Beyer

Sonntag, 26. Dezember

11.00 Uhr Gottesdienst am 2. Weihnachtstag mit Pastorin Eiben

Freitag, 31. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresabschluss mit Pastorin Eiben

Sonntag, 2. Januar

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatis Kirchengemeinde in Hemmingen mit Pastorin Dr. Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungen sind unter Berücksichtigung des Hygienekonzeptes wieder möglich. Wir bitten um Rücksprache mit dem Kirchenvorstand.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?

Bei Interesse bitte bei Ellen Leinemann melden: (0 51 01) 32 99 oder Ealleinemann@gmx.de. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Helga Güls, Tel.: (0 51 01) 85 15 57

Offenes Café für Senioren: immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr Kontakt: Erika Habben (0 51 01) 33 19

Gitarrengruppe immer donnerstags um 18.30 Uhr Kontakt: Christel Hermann-Vogel (0 51 01) 51 54

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62
Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organistin:** Anna-Lena Senk.

GOTTESDIENSTE

Freitag, 24. Dezember

15.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel auf der Wiese des Hofes von Dirk Wulkopf, Ostertorstraße 7 Pastor Gnügge
18.00 Uhr Christvesper auf der Wiese des Hofes von Dirk Wulkopf, Pastor Gnügge
23.00 Uhr Christnacht in der Kirche Pastor Gnügge

Zu allen Gottesdiensten am Heiligabend bitte anmelden per E-Mail oder telefonisch im Pfarrbüro. Ab dem 20. Dezember 2021 finden Sie nähere Angaben zu den Gottesdiensten auf der Homepage Kirchengemeinde Hiddestorf.

Sonntag, 26. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

Freitag, 31. Dezember

17.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

*Immer und jederzeit
Liebe ist und bleibt*



*Wir wünschen Ihnen ein
gutes Weihnachtsfest, ein hoffnungsfrohes
neues Jahr und bedanken uns für Ihre
liebvollen Aufmerksamkeiten*



lichst

Praxis

Dr. Neter & von Oheimb



**Wir wünschen allen eine frohe und
besinnliche Weihnachtszeit und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Schreib Gut(h)

schreiben spielen schenken

Göttinger Straße 62 · 30966 Hemmingen · Tel.: 0 51 01 - 48 44

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr Elektromeister in Arnum wünscht
Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch!



Heilpraktiker

Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht, FOI, Cranio Sacrale Therapie,
nach Vereinbarung. U. Kausche Telefon (0172) 5 12 76 11



*Allen meinen Patienten
wünsche ich frohe
Weihnachten und ein
entspanntes und vor allem
gesundes neues Jahr*

Naturheilpraxis Isabella Söcker

Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38

www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de

www.natuerlich-faltenfrei.de www.fadenlifting-hannover.de

Rudolf Müller

*24. 08. 1930 +14. 11. 2021

Wir sagen DANKE

für die Anteilnahme, die uns auf so vielfältiger Weise entgegengebracht wurde. Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Eiben für ihre einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Kerstin Nolder geb. Müller

Hemmingen, im Dezember 2021



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil,
der Atem zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um dich und sprach:
„Komm heim“!*

Fredi Oldenburg

* 17. 03. 1934 † 02. 12. 2021

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Rosemarie Oldenburg
Daniela und Andrea Hildebrand**

testament
Hiermit verfolge ich...
meiner geistigen...
für den Fall meiner...
Verfügung zu geben...
Wohlfahrt...

**WICHTIGE GEDANKEN
AUCH AUSSPRECHEN.
Mit Bestattungsvorsorge.**

**BIRNBAUM
BESTATTUNGEN**
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de

Ankauf / Verkauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm

VERANSTALTUNGEN

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Elterntreff: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr
Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum und Kirche,
vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr,
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 1 31 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Stille Andacht in der Kirche: Nikolaikirche, jeden Mittwoch, 20.30 Uhr,
Ansprechpartnerin: Johanna Labahn

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.

Internet: www.st-vitus.online **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmssmann, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: Damaris.Grimmssmann@evlka.de **Kirchenvorstand:** Markus Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: steinmetz.markus@outlook.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

GOTTESDIENSTE

Freitag, 24. Dezember, Heiligabend

16.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel auf dem Kirchhof Wilkenburg,
Pastorin Dr. Grimmssmann, es gilt die 3G-Regel mit durchgehender
Mund-Nasen-Bedeckung.

17.30 Uhr Gottesdienst auf dem Kirchhof Wilkenburg, Pastor Tyra,
es gilt die 3G-Regel mit durchgehender Mund-Nasen-Bedeckung.

17.30 Uhr Gottesdienst auf Schiefers Hof in Harkenbleck, gegenüber der Kapelle,
Pastorin Dr. Grimmssmann, es gilt die 3G-Regel mit durchgehender
Mund-Nasen-Bedeckung.

22.00 Uhr Christnacht in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Pastorin Dr. Grimmssmann,
es gilt die 2Gplus-Regel.

Zusätzlich zu einem Nachweis über vollständige Impfung oder Genesung muss ein negativer Corona-Testnachweis vorgezeigt werden. Es besteht durchgängige FFP-2-Maskenpflicht. Kein Gemeindegesang. Zu allen Heiligabend-Gottesdiensten bitten wir um Anmeldung unter folgendem Link: <https://stvitust-wilkenburg-harkenbleck.gottesdienst-besuchen.de>. Bitte beachten Sie die Aktualisierungen auf unserer Homepage.

Samstag, 25. Dezember, 1. Weihnachtstag

11.00 Uhr Regionalgottesdienst in Arnum, Pastor Beyger

Sonntag, 26. Dezember, 2. Weihnachtstag

11.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Pastorin Dr. Grimmssmann

Freitag, 31. Dezember, Silvester

18.00 Uhr Musik und Stille zum Jahresausklang
Birgit Brenner und Team, es gilt die 3G-Regel

Sonntag, 2. Januar

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN

Die Gruppen treffen sich wieder nach den Weihnachtsferien.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97
Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den **Filialkirchen St. Maria, Pattensen** und **St. Johannes Bosco, Hemmingen**. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen**, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen**, Berliner Str. 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen**, Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40
Pfarrvikar: Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinde-referentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr
Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage wie Sie sich anmelden können und welche Gottesdienste stattfinden: www.sankt-augustinus-hannover.de.

GOTTESDIENSTE

Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Für alle Gottesdienste ist eine Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich.
Die Teilnahme am Gottesdienst ist nur mit einer medizinischen Maske möglich.

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen (2G-Modell):

montags 09.30 Uhr – 11.00 Uhr CompuThek / Pattensen
mittwochs 10.00 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen
18.00 Uhr – 19.00 Uhr Yoga / Pattensen
donnerstags 18.00 Uhr – 21.00 Uhr Tischtennis / Pattensen
freitags 14.00 Uhr – 18.00 Uhr (2. Freitag im Monat) „Café Malta“ –
Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte
und pflegende Angehörige / Ricklingen
sonntags 12.00 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

WEIHNACHTEN – Gottesdienste / Andachten in St. Augustinus Hannover:

HEILIGABEND

14.30 Uhr Familienwortgottesdienst in St. Maria, Pattensen
16.00 Uhr Familienwortgottesdienst in St. Maria, Pattensen
15.00 Uhr Andacht mit digitalem Krippenspiel in St. Augustinus, Ricklingen
16.00 Uhr Krippenfeier für Familien in St. Johannes Bosco, Hemmingen
17.00 Uhr Christmette in St. Augustinus, Ricklingen
18.00 Uhr Feierliche Andacht in St. Johannes Bosco, Hemmingen
18.00 Uhr Wortgottesfeier in St. Maria, Pattensen
22.00 Uhr Christmette in St. Augustinus, Ricklingen

1. WEIHNACHTSTAG

09.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen
11.00 Uhr Heilige Messe in St. Johannes Bosco, Hemmingen

2. WEIHNACHTSTAG

11.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, Ricklingen

Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich. Anmeldeschluss ist Donnerstag, 16. Dezember!



ALINA Frohe Weihnachten & Ein gutes neues Jahr
HAARSTUDIO
Wilkenburger Str. 2 - 30966 Hemmingen (05101) 58 99 22
www.alina-haarstudio.de



Leif Debor
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht
Königstraße 53
30175 Hannover
Telefon (05 11) 31 60 63
www.kanzlei-debor.de



RUSSEK
BEDACHUNGEN
Immer gut durchdacht!
Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek
Oerier Straße 4 · 30982 Pattensen
Tel. 0 51 01 / 8 54 80 88 · Mobil 0174 / 197 93 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Wir wünschen allen schöne Weihnachtstage!



Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!
horand
Garten- & Landschaftsbau
Hoher Holzweg 20 · 30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 5 80 77
Fax 0 51 01 / 8 53 64 56
www.horand-galabau.de
... mehr Freude an Ihrem Garten
Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen. DIRK HORAND



ELEKTROMEISTERBETRIEB
KOSMAS
Elektro Wärme Sanitär
Planung
Beratung
Ausführung
Haustechnik
Kücheninstallationen
Kernbohrung
Marie-Curie-Straße 24 | 30966 Hemmingen
0511/71 77 71 | 0511/710 04 51 | 0171/416 83 50
info@elektro-kosmas.de | www.elektro-kosmas.de



Frohes Fest und einen guten Rutsch
wünscht Ihnen Ihr Malerfachbetrieb Mathias Reinsch | Pattensen (05101) 15970
reinsch
MALERFACHBETRIEB
Für ein schönes Zuhause
www.maler-reinsch.de

Termine ohne Gewähr

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

Dezember

22 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	12:00 - 18:00 Winter-Atelier Werkstatt-Galerie Hemmingen Dorfstraße 49
	Arnum	14:30 - 17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
23 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Mittwoch	Arnum	14:30 - 17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
30 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Januar

03 Montag	Arnum	10:00 - 11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00 - 16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
04 Dienstag	Arnum	10:00 - 12:00 Calenberger Diskussionsrunde Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Tag Ortsteil Veranstaltung / Ort / Uhrzeit

05 Mittwoch	Arnum	12:30 - 14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 - 17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30 - 21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Freitag	Arnum	15:00 - 17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren Gemeindehaus der Friedenskirche
10 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00 - 18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
12 Mittwoch	Arnum	12:30 - 14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30 - 17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration siehe amtliche Bekanntmachung
13 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

VERANSTALTUNGSKALENDER

13 Donnerstag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof hemmingen: Pasquale Aleardi & Die Phonauten – „Anti-Depressionsmusik“ Kulturzentrum bauhof hemmingen
17 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz siehe amtliche Bekanntmachung
19 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof hemmingen: Deveser Fotografen – „Bunt – Bunter – Kolumbien“ Audiovisuelle Multimediashow Kulturzentrum bauhof hemmingen
20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof hemmingen: Olaf Bossi – „Endlich Minimalist“ Kabarett & Comedy Kulturzentrum bauhof hemmingen
24 Montag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
26 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

27 Donnerstag		19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
31 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Februar

02 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
		19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Digitalisierung siehe amtliche Bekanntmachung
04 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren Gemeindehaus der Friedenskirche
07 Montag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof hemmingen: Sebastian Krämer – „Liebeslieder an deine Tante“ – Musikkabarett Kulturzentrum bauhof hemmingen
	Arnum	15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
09 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Gemeindehaus der Friedenskirche
10 Donnerstag	Arnum	14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

Veranstaltungsprogramm Januar 2022



Vorverkauf:

Eintrittskarten gibt es über die Homepage www.bauhofkultur.de/tickets oder in der Vorverkaufsstelle im Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62, Arnum. Es gibt eine Abendkasse.

Das Frühjahrsprogramm kommt – hoffentlich!

Auch wenn es zum jetzigen Zeitpunkt fast unmöglich scheint, Kulturveranstaltungen im Januar und Februar anbieten zu können, stirbt die Hoffnung zuletzt. Wir jedenfalls haben das neue Programm geplant. Stöbern Sie doch mal auf der bauhof-homepage auf den Programmseiten und wenn Sie etwas Schönes gefunden haben ... der Ticketverkauf hat begonnen! Geplant sind die Veranstaltungen im bauhof hemmingen. Jedoch ist es möglich, dass bei Überschreiten des gesetzten Kartenkontingents die Veranstaltungen in die KGS Hemmingen verlegt werden. Dort können die Abstandsregelungen gut eingehalten werden. Bitte beachten Sie auch hierzu die Informationen auf der bauhof-homepage.

Wir lassen uns nicht unterkriegen!

★ Ein herausforderndes Jahr 2021
 mit Corona-Lockdown, aber auch mit kulturellen
 Hoffnungs-schimmern nähert sich dem Ende. ★

Das bauhof-team wünscht
FROHE WEIHNACHTEN
 und einen **GUTEN RUTSCH**
 ins **NEUE JAHR!**

Blieben Sie gesund und
 hoffentlich bis bald
 im bauhof hemmingen.

Freitag, 14. Januar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

Pasquale Aleardi & Die Phonauten – „Anti-Depressionsmusik“

Soul – Pop – Funk

Die Fans von Pasquale Aleardi wissen natürlich schon, dass er nicht nur ein international erfolgreicher Schauspieler, sondern auch ein hervorragender Sänger und Entertainer ist. Seine Wandlungsfähigkeit stellte der Schweizer mit italo-griechischen Wurzeln in über 80 TV- und Kinoproduktionen, wie beispielsweise „Keinohrhasen“ oder in einer eigenen Krimireihe, der Verfilmung der Bestseller-Romane als „Kommissar Dupin“ unter Beweis.

Spätestens seit seinem Engagement am New Yorker Broadway im Musical „Chicago“ setzt er seine Leidenschaft für die Musik erfolgreich in Szene. Mit seiner Band „Pasquale Aleardi & Die Phonauten“ zelebriert er „Anti-depressionsmusik“, eine mitreißende Mischung aus Soul, Pop und Funk.

Die deutsch getexteten Eigenkompositionen offenbaren charmante Doppelbödigkeit: Gut gelauntes Augenzwinkern veredelt den tiefsinnigen Blick auf Zwischenmenschlichkeiten. Aber weil Aleardi & Die Phonauten, Jörg „Spike“ Hamers und Marc „Mary“ Leymann, nicht nur exzellente Musiker, sondern auch großartige Entertainer sind, hat ein Abend mit diesem Trio einen nicht zu verschweigenden Nachteil: Er ist immer zu schnell vorbei ...

Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro



Ghölz- und Baumschnitt

10% Winterrabatt
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

glende-gartenbau.de

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Ghölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

Lernwerkstatt
Integrative Lerntherapie

Diagnose und Therapie bei Legasthenie * Dyskalkulie * ADS

Anke Dölle Behandlerin der Region Hannover
 In der Klewert 3 * 30966 Hemmingen * Tel. 05 11 - 412 812
www.lerntherapie-hemmingen.de

Metallbau GmbH

boecker
Meisterbetrieb Kunst- und Bauschlosserei

Danke sagen wir unseren Kunden, für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen eine besinnliche Zeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2022.

Uwe & Katja Fröchtling

Kroispweg 20
30459 Hannover – Ricklingen

Telefon: 05 11 / 42 41 34
 Telefax: 05 11 / 42 08 36
mail@metallbau-boecker.de

carsten schirmer
Malermester GmbH
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Gutenbergstraße 6
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermester-schirmer.de
info@malermester-schirmer.de

Wir wünschen allen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Allen unseren Kunden wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Brandschutz LOTT

Feuerlöschgeräte und -anlagen
 Rauchmelder
 Feuerlöschtraining
 RWA- und Feststellanlagen
 Hydranten und Steigleitungstechnik
 Baulicher Brandschutz

GLORIA®

Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Sebastian Lott

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
 Telefon 0511 / 8 38 70 20
 Fax 0511 / 8 38 70 07
 Mobil 0172 / 5 40 71 94

Mittwoch, 19. Januar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

Deveser Fotografen – „Bunt – Bunter – Kolumbien“

Audiovisuelle Multivisionsshow

Vom Südamerikanischen Staat Kolumbien berichten die Fotografen und Weltbummler Harald und Rita Schneider von Bergen, Urwald, karibischen Stränden und farbenfrohen Kolonialstädten. Durch den angestoßenen Friedensprozess verschwindet zunehmend der Schatten, der jahrzehntelang auf dem Land lag. Grund für Beide, dieses faszinierende Land zu bereisen. Sie beginnen in der pulsierenden Hauptstadt Bogota, durchqueren die heiße Tatacoawüste und begegnen im Süden, in San Agustin, Zeugnissen uralter Kulturen. Auf den Anden bewegen sie sich in Richtung Norden – nach Popayan, Silvia, Salento, Medellín und Jardin. Sie trinken erstklassigen Kaffee, bestaunen die größten Palmen der Welt und trauen sich in die Comuna 13, früher eine der gefährlichsten Gebiete um Medellín. An der Karibikküste besuchen die Fotografen das indigene Volk der Wayuu und genießen die traumhaften Strände, bevor sie ihre Reise durch ein beeindruckendes Land beenden.



Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen

Eintritt: 12,- Euro

Ihr Fachbereich Bürgerservice informiert

ZENSUS 2022 – Start der Vorbereitung zur Gebäude- und Wohnungszählung durch das Landesamt für Statistik Niedersachsen

Im Rahmen des Zensus wird ermittelt, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten. Es werden dabei nicht nur die aktuellen Bevölkerungszahlen festgestellt, sondern unter anderem auch Angaben zum Gebäude- und Wohnungsbestand sowie Wohnsituation der Bevölkerung erhoben. Dazu wird ab Mai 2022 eine sogenannte Gebäude- und Wohnungszählung (GWZ) durchgeführt.

Zur Vorbereitung der GWZ startet ab dem 18. Oktober 2021 zunächst eine **Vorbefragung**. Im Zuge der Vorbefragung werden in Niedersachsen rund 350.000 Eigentümerinnen und Eigentümer von Wohnungen beziehungsweise Gebäuden mit Wohnraum zur Auskunft aufgefordert.

Ablauf der Vorbefragung:

Eigentümerinnen und Eigentümer von Wohnungen bzw. Gebäuden mit Wohnraum, die zur Teilnahme an der Vorbefragung zur GWZ ausgewählt wurden, erhalten in Kürze Post vom Landesamt für Statistik Niedersachsen. In dem Brief werden neben allgemeinen Informationen zur Vorbefragung auch die Zugangsdaten zum Online-Fragebogen, über den die Daten übermittelt werden sollen, mitgeteilt. **Für die Vorbefragung besteht eine Auskunftspflicht.**

Nutzen der Vorbefragung:

Mithilfe der Vorbefragung wird ermittelt, ob die vorliegenden Daten zur Eigentumsverhältnissen und Gebäuden, die unter anderem von den Grundsteuerstellen stammen, aktuell und von guter Qualität sind. Damit wird ein wichtiger Grundstein für den reibungslosen Ablauf der eigentlichen GWZ im Jahr 2022 gelegt.

Weitere Informationen für Auskunftspflichtige:

Im Rahmen der Vorbefragung zur Gebäude- und Wohnungszählung kommen keine Erhebungsbeauftragten zum Einsatz. Weder das Landesamt für Statistik Niedersachsen noch die Erhebungsstellen werden Personen zu den Adressen Auskunftspflichtiger schicken.

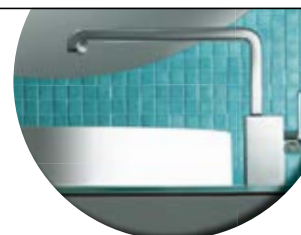
Kanzlei Gutenbergstraße

- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Andreas Wollweber Rechtsanwalt

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Unsere Mandanten wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr – verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.

köthe
Bäder Sanitär Heizung



Wir wünschen Ihnen eine besinnliche, frohe Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Telefon 0511. 42 67 96 www.koethe-gmbh.de

Meisterbetrieb
TEMPEL
BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/588168 · tempel-bedachungen@t-online.de

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihre Treue im vergangenen Jahr und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.



HALM

www.mercedes-halm.de

Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · E-Mail: info@mercedes-halm.de
www.mercedes-halm.de



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT
Rolf B. Bubikat · Shama Ziai

Wir bedanken uns bei allen unseren Mandanten für das in uns gesetzte Vertrauen und wünschen diesen und allen Lesern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein ebenso erfolgreiches Jahr 2022.



Weetzer Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 2 35 02 48
info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

Sterbefall?



DANN RUFEN SIE **86 26 91**

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wüfel · Pieperstraße 14
www.fromm-bestattungen.de

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Fernüberführungen
Sarglager · Behindertengerechter Abschiedsraum**

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.

Glaserei Wissel
Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
Reparaturen
- schnell & zuverlässig -**

30966 Hemmingen / Arnum
Göttinger Straße 56
Telefon (0 51 01) 92 51 00
Telefax (0 51 01) 92 51 01



Damit Sie das nicht nötig haben!

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten & einen guten Rutsch ins neue Jahr!



TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Bei Rückfragen können sich Auskunftspflichtige an die speziell eingerichtete Hotline wenden: Telefon: (05 11) 8 997 73 35

Erreichbarkeit: ab 18. Oktober 2021
von Montag – Freitag: von 7.00 – 21.00 Uhr, Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr.

Antworten auf häufig gestellt Fragen rund um die Vorbereitung zur GWZ sind zudem in den FAQ bzw. der FAQ-Suche unter <https://www.zensus2022.de/DE/Service/FAQ/inhalt.html> zu finden.



Die Stadtbüchereien teilen mit

Öffnungszeiten der Stadtbüchereien Hemmingen und Arnum

Aktueller Stand Dezember 2021 & Jahreswechsel

Es gelten nachstehende Bedingungen:

Das Rathaus ist zu den gewohnten Öffnungszeiten zugänglich und auch der Besuch der Bücherei ist zu den bekannten Öffnungszeiten über die Rathauseingänge möglich:

Mo., Di., Fr. 15.00–18.00 Uhr, Do. 9.00–12.00 Uhr & 14.00–18.00 Uhr

Auch die Bücherei Arnum ist zu den üblichen Öffnungszeiten an den drei Nachmittagen zugänglich:

Mo., Mi., Do. 15.00–18.00 Uhr

Um Berücksichtigung der „AHA“-Regeln wird gebeten:

Abstand, Hygiene, Alltagsmaske (Mund-Nasen-Bedeckung)

Außerdem gilt ab 7. Dezember 2021 im ganzen Rathaus die sog. 3-G-Regel: Geimpft, genesen, getestet. Bitte die entsprechenden Zertifikate bereit halten ...!

Ausstellungen

- „Winter- und Weihnachtszeit“ (EG & UG an mehreren Standorten)
- „Corona, Viren und unser Immunsystem“ (UG)
- „Umwelt, Klima, Zukunft des Planeten“ (UG)

Weihnachtsferien

- Die Bücherei im Rathaus ist zum letzten Mal in diesem Jahr am Dienstag, 21. 12. geöffnet und bleibt bis Freitag, 7.01.2022 geschlossen. Erster Öffnungstag im neuen Jahr ist Montag, 10.01.2021!
- Die Bücherei Arnum macht keine Weihnachtsferien und bleibt auch zwischen den Jahren für alle geöffnet, die Lesestoff u. a. Medien benötigen. Auch Medien aus der Bücherei im Rathaus können also über die Arnumer Bücherei entliehen werden!

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Jim Knopf und die Wilde 13“ von Dennis Gansel

Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher

- „Die Bibel für Kinder“ erzählt von Margot Käsmann

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Bärenstark & Falkenfrei – Neue Fantasiereisen und Meditationen für Kinder“ von Dirk Grosser und Jennie Appel
- „Drachenboot & Donnerkeil – Fantasiereisen für mutige Schildmaiden und starke Wikinger“ von Dirk Grosser und Jennie Appel
- „Kompost werden! Wie Menschen und Pflanzen mit Dürre, Fluten und der Wirklichkeit einer heißer werdenden Planetin umgehen, Sterben des transformieren und für Lebendigkeit streiten („Oya“ 66/21)
- „Was die Seele stark macht – Das hilft bei Ängsten, Stress und Depression“ (Spiegel Wissen 2/2021)
- „Zauberwald & Zwergenkraft – Fantasiereisen und Meditationen“ von Dirk Grosser und Jennie Appel (mit CD)
- „Wandern, Glück und lange Ohren – Mit Esel Jonny zu Fuß von München bis ans Mittelmeer“ von Lotta Lubkoll

Leseförderung

In beiden Büchereien stehen ab sofort für Familien mit Kindern ab drei Jahren Lesestart-3-Sets zur Verfügung. Inhalt des kleinformatigen Leinenbeutels: Ein Sachbilderbuch und eine mehrsprachige Elternbroschüre mit vielen Vorlese- und Aktionstipps für den Familienalltag! Die Aktion wird gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung und der Stiftung Lesen.

Zum Jahresende bleibt uns als Büchereiteam, Ihnen besinnliche und freudvolle Feiertage bei guter Lektüre und einen gesunden und hoffnungsvollen Jahreswechsel zu wünschen.

Bei dieser Gelegenheit danken wir wieder all denen, die die Büchereien durch Buch- und Medienspenden, guten Rat oder einfach durch Geduld und Verständnis in manch kritischen Situationen unterstützt haben, und hoffen gemeinsam auf bessere Zeiten!

Geänderte Öffnungszeiten



im Büntebad und in der BünteSauna zu den Feiertagen

In diesem Jahr bleiben das Büntebad und die BünteSauna vom 25. bis einschließlich 27. Dezember 2021 und am 1. Januar 2022 ganz geschlossen. An den übrigen Tagen um Weihnachten und Neujahr gelten reduzierte Öffnungszeiten.

	Büntebad	BünteSauna
24. Dezember 2021	10.00 – 13.00 Uhr	geschlossen
25. Dezember 2021	geschlossen	geschlossen
26. Dezember 2021	geschlossen	geschlossen
27. Dezember 2021	geschlossen	geschlossen
28. Dezember 2021	10.00 – 16.00 Uhr	10.00 – 16.00 Uhr
29. Dezember 2021	10.00 – 16.00 Uhr	10.00 – 16.00 Uhr
30. Dezember 2021	10.00 – 16.00 Uhr	10.00 – 16.00 Uhr
31. Dezember 2021	10.00 – 13.00 Uhr	geschlossen
01. Januar 2022	geschlossen	geschlossen

Ab dem 2. Januar 2022 sind Bad und Sauna wieder zu den seit dem 1. November 2021 geltenden Zeiten geöffnet.



Das Büntebad im Internet



Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de.

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Finanziellen Engpässe und Probleme können auch bei älteren Menschen auftreten. Eine Nebenkostenabrechnung, Stromnachzahlung oder die Waschmaschine geht kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (0511) 41 03-286 oder E-Mail: susanne.giese@stadthemmingen.de.

Sonstiges

Weihnachtskonzert der Musikschule zum Mitsingen – Online

Der Mitschnitt des Weihnachtskonzerts der Musikschule Hemmingen e.V. vom 18. Dezember in der Friedenskirche Arnum ist ab 20.12. online zu sehen und zu hören auf der Website www.musikschulehemmingen.de. Dabei sind Darbietungen von Schülerinnen und Schülern der Gesangsklasse von Marleen Jaspert mit Arien aus der Oper „La clemenza di Tito“ von W. A. Mozart und aus „Hänsel und Gretel“ von E. Humperdinck. Weihnachtslieder spielen Prima Vista Brass und das Klarinetten-Saxophon-Ensemble.

Abgerundet wird das Programm durch den Vortrag eines Weihnachtsgedichts von James Krüss und selbstverständlich sind auch vier Lieder zum Mitsingen dabei: „Herbei, o ihr Gläubigen“, „Engel haben Himmelslieder“, „Tochter Zion“ und „O du fröhliche“.



Rolladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolllöre
Außenjalousien
Plissee / Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität



Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben

Tapeten

Bodenbeläge

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Ärztetafel

Wir sind vom 03. – 09.01.2022 im Urlaub!

Vertretung: Praxis Dr. Liebeneiner, Praxis Dr. Goldenberg sowie alle anderen anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.

Dr. med. Christiane Mainitz
Dr. med. Christoph Borchers
Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

Wir wünschen ein frohes Fest und ein glückliches und gesunde neues Jahr!

Winter-Urlaub
vom 24.12.2021
bis 09.01.2022

Tierärztliche Praxis Dr. med. vet. Birgit Lier

30966 HEMMINGEN
Deveser Straße 41
Tel. (0511) 234 33 44

Frohe
Weihnachten
und ein
glückliches
Jahr 2022

Sprechzeiten:
Mo., Mi., Fr. 15.30 – 19.00 Uhr
Di., Do. 10.00 – 12.00 Uhr

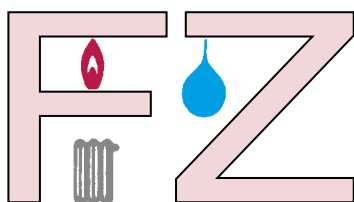
Bitte telefonische Voranmeldung

Erscheinungstermine* der „rings um uns“ für 2022

Ausgabe	Erscheinungs-Termine	Anzeigen- und Redaktionsschluss	Ausgabe	Erscheinungs-Termine	Anzeigen- und Redaktionsschluss
01	05. Januar	(AS. 20.12.)	14	06. Juli	(AS. 28.06.)
02	19. Januar	(AS. 11.01.)	15	20. Juli	(AS. 12.07.)
03	02. Februar	(AS. 25.01.)	16	03. August	(AS. 26.07.)
04	16. Februar	(AS. 08.02.)	17	17. August	(AS. 09.08.)
05	02. März	(AS. 22.02.)	18	31. August	(AS. 23.08.)
06	16. März	(AS. 08.03.)	19	14. September	(AS. 06.09.)
07	30. März	(AS. 22.03.)	20	28. September	(AS. 20.09.)
08	13. April	(AS. 05.04.)	21	12. Oktober	(AS. 04.10.)
09	27. April	(AS. 19.04.)	22	26. Oktober	(AS. 18.10.)
10	11. Mai	(AS. 03.05.)	23	09. November	(AS. 01.11.)
11	25. Mai	(AS. 17.05.)	24	23. November	(AS. 15.11.)
12	08. Juni	(AS. 30.05.)	25	07. Dezember	(AS. 29.11.)
13	22. Juni	(AS. 14.06.)	26	21. Dezember	(AS. 13.12.)

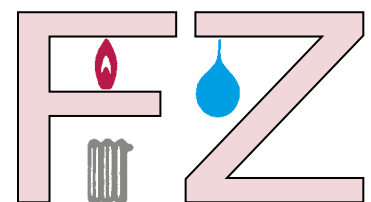
*(voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten)

ANZEIGE



Zauske GmbH

Heizung · Klima · Sanitär · Bauklempnerei
Beratung · Planung · Ausführung



30966 HEMMINGEN · DEVESER STR. 6 · TELEFON (05 11) 42 37 86 + 41 32 96 · FAX (05 11) 23 34 64
E-Mail: info@zauske.de · www.zauske.de

- Schnelldienst bei Rohrbrüchen und Rohrverstopfungen
- Reparatur-Arbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Klempner-Sektor
- Reparatur und Neuanlagen der Hauswasserversorgung
- Badumbauten (aller Hersteller und aller Typen)
- Neubauten
- Altbausanierung
- Heizungsanlagen (Gas und Öl)
- Solarthermie
- Photovoltaik
- Wartung und Pflege Ihrer Gas- und Ölgeräte
- 24 Stunden Notdienst

Unserer sehr verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und danken für das uns im Jahre 2021 in so hohem Maße entgegengebrachte Vertrauen. Wir verbinden damit alle guten Wünsche für ein persönliches Wohlergehen sowie Glück und Erfolg in 2022!

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

wünscht der Vorstand und die Mitglieder des S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. allen Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Hemmingen sowie allen Rallyefreunden und ganz besonders unseren zahlreichen Sponsoren, die uns Jahr für Jahr bei der Ausrichtung unserer Orientierungsrallye so wunderbar unterstützen.

Bereits heute möchten wir auf unsere verschobene, die 41. Orientierungsrallye der S.P.R.I.T.T.E.R. e.V., am Samstag, dem 20. August 2022 hinweisen.

Nähere Informationen werden wir rechtzeitig in der „rings um uns“ bekanntgeben und können jederzeit aktuell unter www.spritter.de abgerufen werden.

Bleiben Sie gesund!

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Oliver Pietzsch, Pressewart



AWO Arnum / Wilkenburg

Weihnachts- und Neujahrgrüße

Was für eine kräftezehrende Zeit liegt hinter uns. Da ist es besonders wichtig, Ruhe zu finden und Kraft zu tanken – im Kreise der Liebsten. Ein frohes Fest und einen guten Rutsch wünscht die AWO Arnum / Wilkenburg allen Mitgliedern.

Wir freuen uns, wenn wir uns zeitnah hoffentlich wieder öfter sehen können – voraussichtlich ja bereits am 12. Januar 2022, wenn wir zum ersten Mal im neuen Jahr zusammen kommen.

Bleiben Sie gesund.

W. Herzog, AWO-Vorsitzende

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Maria und Josef zu Gast bei der Feuerwehr Arnum

Auf ihrem Weg zur Weihnatskrippe wandern im Dezember zwei wunderschöne Figuren von Maria und Josef in Arnum von Haus und zu Haus und übernachten in Arnum Herbergen, bis sie am 24. Dezember 2021 um 16.30 Uhr im Gottesdienst der Friedens-Kirchengemeinde Arnum ihr Ziel erreichen. Heute haben sie im Feuerwehrgerätehaus Arnum angeklopft ... und ihnen wurde aufgetan. Maria und Josef erzählen, was sie dort erlebt haben:

„Als wir heute bei der nächsten Herberge angeklopft haben, wurde uns nicht nur eine Tür, sondern gleich ein großes Rolltor geöffnet. Groß war dieses Haus, ungewöhnlich groß für eine Familie. Ganz viele rote Autos mit Blaulicht standen dort und ein großes Schild an der Tür bestätigte unsere Vermutung: Die Freiwillige Feuerwehr Arnum hatte uns für diese Nacht einen Platz zum Schlafen angeboten. Wir schauten uns erst einmal um, noch nie waren wir je zuvor bei einer Feuerwehr gewesen. Gleich neben der Fahrzeughalle waren die Umkleiden für die Männer und Frauen, daneben ein schöner Bereich mit einem großen warmen Raum für Treffen, Büros und einer Küche. Das Gerätehaus schien noch ganz neu zu sein. Mit einem wärmenden Kaffee ruhten wir uns aus und genossen die erstaunliche Stille in diesem Haus. Als wir so zur Ruhe kamen, merkten wir, wie erschöpft wir von der langen Reise waren ... die Augen fielen uns zu und wir schliefen ein.“



Unsere Nacht war jedoch sehr früh zu Ende ... denn plötzlich wurde es sehr lebhaft in diesem Haus. Viele Feuerwehrfrauen und -männer liefen in das Gerätehaus und zogen sich in Windeseile um. Alle Rolltore gingen auf und ein Feuerwehrauto nach dem anderen entschwand mit Blaulicht und Martinshorn in die Nacht. Gestern noch hatte die Feuerwehr Arnum

GRAMANN AHRBERG

Hannoversche Landschlachterei beste Meisterqualität seit 1896

Festtagsangebote vom 20.12. - 31.12.2021



Beste Fleisch- und Wurstqualität aus der Region.

Rinderschmorbraten deutsche Spitzenqualität	100 g	1,49 €
Weihnachtsbraten Schweinenacken lecker gefüllt mit Äpfeln, Zwiebeln und Lebkuchen	100 g	1,29 €
Schweinefilet das edelste Stück vom Schwein	100 g	1,59 €
Gulasch halb und halb zarte, magere Stücke	100 g	1,29 €
Schlesische Weißwurst nach original schlesischem Rezept	Stück	1,40 €
Bouillonwürstchen oder Bockwürstchen knackig und lecker	Stück 5 Stück	1,30 € 6,00 €
Fleischsalat hausgemacht mit besten Zutaten	100 g	1,19 €



10 Würstchen nach Wahl* und 1 kg Kartoffelsalat

*Wählen Sie: Bockwürstchen, Bouillonwürstchen oder Schlesische Weißwurst

nur **19,50 €**

Werksverkauf Pattensen
Ludwig-Erhard-Straße 25

20. - 23.12. / 28. - 30.12. | 8-18 Uhr
24.12.2021 | 8-13 Uhr
31.12.2021 | 8-14 Uhr

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Bevor alles ins Wasser fällt ...



... wir sind auch an den Feiertagen rund um die Uhr für Sie im Einsatz!



+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Rückstauschutz + Rohr- und Kanalanterung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg GmbH

Rohr- und Kanalservice

Wir wünschen Ihnen stressfreie Feiertage und einen guten Jahresstart!

Zentrale Hannover Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen **Fon: 05 11 / 82 79 89**
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig Gotenweg 10
38106 Braunschweig **Fon: 05 31 / 234 46 84**
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-defin-rohr-fret.de





Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger !

Das Jahr neigt sich mit großen Schritten dem Ende entgegen. Insbesondere in der schwierigen Corona-Zeit tut es gut, ganz bewusst die wertvollen Momente wahrzunehmen. Wir wünschen als SPD allen Bürgerinnen und Bürgern in Hemmingen eine schöne Adventszeit und einen guten Start ins Jahr 2022.

Mit herzlichen Grüßen
Siegfried Rupnow und Silvia Jünke
Vorsitzende des SPD Ortsvereins Hemmingen

METALLBAU
KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Rechtsanwältin
Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3
30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (0 51 01) 587 444

uns geholfen einen Schlafplatz zu finden. Nun halfen sie einem anderen Menschen, der in eine Notlage geraten war. Wir zündeten eine Kerze an und sprachen ein Gebet für den Menschen, der aktuell Hilfe benötigte, aber auch für die Mitglieder der Feuerwehr Arnum. Mögen Sie immer sicher und gesund von ihren Einsätzen zurückkehren.“

Lieben Dank, dass die Freiwillige Feuerwehr Arnum an dieser wunderschönen vorweihnachtlichen Aktion der Friedens-Kirchengemeinde teilnehmen und Maria und Josef für eine Nacht eine Herberge auf ihrer Reise anbieten durfte. (Bildquelle: Freiwillige Feuerwehr Arnum)

Freiwillige Feuerwehr Arnum

DRK-Ortsverein Arnum

Die Bridge-Gruppe trifft sich ab sofort wieder im Gemeindehaus der Friedenskirchengemeinde in Arnum.

Auskunft gibt: Frau S. Behrens, Telefon (0 51 01) 29 09.

Ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2022 wünscht an dieser Stelle nochmal der DRK-OV Arnum.

TERMINE UND ANGEBOTE

– Gymnastik für Seniorinnen

Freitag von 08.30 bis 09.30 Uhr,
im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.
Leitung & Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10

– Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstag von **9.15 bis 10.00 Uhr**
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Tel. (01 74) 3 90 46 20

– Bridge

Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr
Ab sofort trifft sich die Gruppe wieder im Gemeindehaus der Friedenskirchengemeinde Arnum in der Bockstraße 33 in Arnum. Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten. Interessenten mit Vorkenntnissen melden sich bitte bei: S. Behrens, Tel. (0 51 01) 29 09

– Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Tel. (05 11) 41 64 42

– Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Tel. (05 11) 41 64 42

– Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 09.00 bis 11.00 Uhr.

– Monatliche Mitgliedertreffen

jeden 2. Dienstag im Monat.
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bis auf Weiteres finden die Treffen im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum statt. Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten. Etwaigen Änderungen werden mitgeteilt.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Anzeigenkunden für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2021 und wünschen ihnen sowie allen Leserinnen und Lesern der „rings um uns“ **frohe Weihnachten und alles Gute für**

2022



www.goedicke-druck.de

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hemmingen-Westerfeld informiert:**

Liebe Kameradinnen und Kameraden,
liebe Einwohner der Stadt Hemmingen,

in wenigen Tagen endet nun ein weiteres Jahr mit der Corona Pandemie.

Trotz der Einstellung des Dienstbetriebes am Anfang des Jahres konnten wir unser neues Haupteinsatzmittel, das Löschgruppenfahrzeug LF20, erfolgreich nach Ostern in den Dienst stellen. Unser Dank gilt hierbei der Arbeitsgruppe für die Fahrzeugbeschaffung, dem Rat der Stadt Hemmingen und der Verwaltung.

Viele Ausbildungsstunden konnten investiert werden, um die Einsatzkräfte auf das neue Fahrzeug unter den Corona Bedingungen zu schulen.

Nun kommt zum Ende des Jahres die besinnliche Weihnachtszeit und die Zeit Danke zu sagen.

Vielen Dank an die Kameradinnen und Kameraden für ihre Einsatzbereitschaft, vielen Dank an den Rat, dem Feuerschutzausschuss und der Verwaltung der Stadt Hemmingen für die gute Zusammenarbeit, besonders im Rahmen des Projektes Neubau Gerätehaus.

Vielen Dank auch an die Kameradinnen und Kameraden der anderen Ortsfeuerwehren. Ohne deren Unterstützung lassen sich viele Einsätze nicht bewältigen.

Vielen Dank auch an unsere Partnerinnen, Partner und Kinder, ohne deren Unterstützung unsere Arbeit kaum möglich wäre.

Wir wünschen allen aktiven Kameradinnen und Kameraden, Kameraden der Altersabteilung, den Ehefrauen der verstorbenen Kameraden, der Jugend- und Kinderfeuerwehr und natürlich allen Einwohnern der Stadt Hemmingen frohe und besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2022.

Passen Sie gut auf sich und andere in der Weihnachtszeit, zum Jahreswechsel und im neuen Jahr auf.

Schließen möchten wir diesen Weihnachtsgruß mit dem Jahresmotto der niedersächsischen Feuerwehren für das Jahr 2022:

„Team, Talent, Technik!“

Thorsten Heitmann *Conny Hennig*
Ortsbrandmeister Stellv. Ortsbrandmeister

Freiwillige Feuerwehr Hemmingen
Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld

DRK Hemmingen

Aufgrund der Nutzung des Bürgersaals des Rathauses Hemmingen als mobiles Impfzentrum können die von uns dort geplanten Veranstaltungen aktuell nicht stattfinden. Hinzu kommen die ab Dezember verschärften Corona-Regelungen in Niedersachsen. Außerdem hat die DRK-Region den DRK-Ortsvereinen nahegelegt, alle Veranstaltungen Corona bedingt abzusagen.

Daher sehen wir uns gezwungen, vorerst auf Veranstaltungen (aller Art) im Bürgersaal zu verzichten. Dieses betrifft u.a. Seniorengymnastik und unsere besonderen Dienstage. Dieses gilt zudem für den Rückentrainingkurs in Wilkenburg.

Frohe Weihnachten...

*...und ein gesundes neues Jahr 2022
wünschen*

*Ihre Arnummer Praxen für
Logopädie und Ergotherapie*

Anja Parzies, Sabine Pahl und Teams

Logopädie
mit neuer Anschrift

Göttinger Str. 65

30966 Hemmingen – Arnum

Logo-Fon 99 20 573

Ergotherapie
unverändert

Göttinger Str. 67

Ergo-Fon 99 20 585



Für alles, was
Sie bewegt

Die VGH Kfz-Versicherung

Vertretung Stefan Korpiun

Berliner Str. 25
30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501
korpiun@vgh.de

Finanzgruppe

fair versichert
VGH

kosmetik
am baumgarten

*Es war ein anderes Jahr ...
nichts ist wie es war ...*

*Ich möchte mich bei meinen lieben Kunden
bedanken, die mir in dieser schweren Zeit
die Treue gehalten haben ... mich unterstützt
haben und immer ein gutes Wort hatten.*

*Ihnen und Ihrer Familie wünsche ich
besinnliche Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr.*

Bleiben Sie gesund!

Ihre Kathrin Heise



kosmetik am baumgarten

Kathrin Heise

Otto-Hahn-Str. 23 · 30966 Hemmingen / Devese
Telefon (05 11) 23 40 66 · Termine nach Vereinbarung

Das Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik

Ganz nah bei Ihnen!

Fernsehgeräte **Hi-Fi und Stereoanlagen** **Telefone**
Seniorenhandys **Satellitentechnik** **Antennenbau**
Eigene Werkstatt **Batteriewechsel für Ihre Uhr**

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 10.00–13.00 und 15.00–18.00, Sa. 10.00–12.00 und Mi. 10.00–13.00



FERNSEH-Hansen

Verkauf | Service | Beratung

vor Ort!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen

Tel.: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

estilo y gusto
Schmuck · Design · Accessoires · Mediterranes

Wir schließen zum 31. 12. 2021
Wir haben zusätzlich geöffnet:
Donnerstag 23. 12. von 10.00 bis 18.00 Uhr und Heiligabend von 10.00 bis 12.00 Uhr und nach Weihnachten: Dienstag 28.12. bis Donnerstag 30.12. jeweils von 12.00 bis 18.00 Uhr.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und Zuversicht für ein gutes 2022.
Allen Kunden sagen wir **DANKE SCHÖN** für das jahrelange uns entgegengebrachte Vertrauen.

– 50% Rabatt auf Alles
Wir haben noch interessante Angebote an Schals und Schmuckstücken


Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Hannover-Döhren, Bernwardstr. 14 / Ecke Fiedelerplatz
(neben dem Schreibwarengeschäft)

Martina Bente-Mördel
30457 Hannover
Tel. 0511/2349761 oder 0160/1569323
email: m.bente@estilo-y-gusto.de
www.estilo-y-gusto.de

Öffnungszeiten:
Dienstag: 12.00 bis 18.00 Uhr
Freitag: 10.00 bis 13.30 Uhr
15.00 bis 18.00 Uhr
und gern nach Vereinbarung.

Stellenmarkt

Physiotherapeut/in Teil- oder Vollzeit in Hemmingen / Hannover **gesucht**. Kleine Praxis sucht Verstärkung. Wir bieten: entspanntes Arbeitsklima, großzügige Behandlungszeiten, Unterstützung bei Fortbildungen, einen weiten Einsatz in Praxis, Haus- und Heimbisuch zu Auswahl, gute Vergütung. Wir freuen uns über einen Anruf unter ☎ (0177) 5 51 01 29
Suchen Reinigungskraft für DHH in Arnum, wöchentlich 3 – 4 Stunden, als Mini-Job. ☎ (0163) 3 21 05 77



PRAXIS DR. WAGNER
INTERNISTEN, HAUSÄRZTE.

Fachärzte für Innere Medizin und Allgemeinmedizin

Ausbildung zur Medizinischen Fachangestellten zum 1.8.2022 – MFA (w/m/d)

Engagiert, teamfähig und ein Organisationstalent?
Dann bewerben Sie sich bei uns für eine Ausbildung zur Medizinischen Fachangestellten und werden Teil unseres Teams aus zwei Fachärzten für Innere Medizin und vier MFAs in der internistisch-hausärztlichen Gemeinschaftspraxis Dres. Wagner in Pattensen.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail an drmichaelwagner6@gmail.com.

Steinstraße 28
30982 Pattensen
Telefon: 05101 15417
Fax: 05101 13064

DR. MED. DANIELA WAGNER
DR. MED. MICHAEL WAGNER

Palliativmedizin · Notfallmedizin · Betriebsmedizin · Verkehrsmedizin

Wir hoffen, möglichst bald zumindest einen Teil unseres Programms wieder durchführen zu können. Wir werden Sie darüber zeitnah informieren.
Vorerst wünschen wir ein paar geruhsame Weihnachtstage und hoffentlich ein neues Jahr, das nicht zu stark durch Corona geprägt ist.
Bleiben Sie gesund.
Vorstand DRK-OV Hemmingen
Britta Hoge, Susanne Fritz und Peter Hauke

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.
www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Frohe Weihnachten und alles Gute für 2022

Der Vorstand des SC-Hemmingen-Westerfeld wünscht allen Mitgliedern, Partnern sowie Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Für das kommende neue Jahr 2022 wünschen wir uns nichts sehnlicher, als dass der Sportbetrieb in unserem Verein bald wieder uneingeschränkt und unbeschwert aufgenommen werden kann.
Diese Wünsche beziehen selbstverständlich auch alle ehrenamtlichen Helfer in ihren Funktionen als Sparten- und Übungsleiter sowie Trainer und Betreuer mit ein, verbunden mit einem aufrichtigen Dank für den im zurückliegenden Jahr geleisteten Einsatz, besonders unter den gegebenen Umständen.
Bleibt alle gesund und sportlich!
Der Vorstand

Sportabzeichen-Verleihung 2021 beim SC Hemmingen Westerfeld

Und wieder hindert uns die Corona-Pandemie, die Verleihung im seit vielen Jahren praktizierten feierlichen Rahmen durchzuführen. Wir verschieben deshalb den Termin nach 2022. Näheres in der nächsten Ausgabe der „rings um uns“. Bis dahin wünschen wir Ihnen schöne, besinnliche Weihnachtstage und einen „guten Rutsch“ in das Jahr 2022.
Es grüßt das Abnahmeteam

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Verschiedenes

Kundendienst
für alle Elektrohaushaltsgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.
Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Fernseh-Schwager.de · Tel. (0 51 09) 5 23 23

Heißwassergeräte-Kundendienst
STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten
Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!
Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.
Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen
Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.
Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klungebiel.de

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 05.01.2022



Genießen Sie das
Weihnachtsfest,
denn Ihre
Immobilie ist bei
uns in besten
Händen!

**HO
HO
HO**

BARTELT Immobilien

Tel.:
0511 123 139 88

2 x in Ihrer Nähe
Marktplatz 9 in 30982 Pattensen
Schwarzer Bär 4 in 30449 Hannover

info@Bartelt-Immobilien.de www.Bartelt-Immobilien.de



Tanja Mau-Busch

+49 176-20036827
+49 511-23504594
mau@maugreinimmo.de
Rathausplatz 5, 30966 Hemmingen
www.maugreinimmo.de




Dingverliebt
LÄDT EUCH ZUM SHOPPEN UND STÖBERN EIN

Unsere Öffnungszeiten Dingverliebt by MauGreinImmo
Rathausplatz 5
30966 Hemmingen
0176/20036827

Mo - Do von 9-13 Uhr
Di & Do 15-18 Uhr und nach Vereinbarung

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)


Verkaufen Sie mir Ihr Haus bzw. Garage nach anerkanntem Gutachten und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

Privatinvestor kauft Ihre Immobilie. Schnell + diskret, innerh. 24 Std. Auch in Feriengebieten. Bitte alles anbieten. Tel. (0178) 197 45 63

Bürräume zur Miete gesucht, ca. 120 m², in Hemmingen-Westerfeld Chiffre 26-001

Wir suchen ein Haus in Hemmingen-Westerfeld /Alt-Ricklingen ab 120 m² / bis 600.000,- Euro. Wenn Sie vorhaben Ihr Zuhause in neue Hände zu übergeben, würden wir uns sehr über Ihren Anruf freuen.

☎ (0177) 4 14 79 85



Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Wohnraumsuche

Die Stadt Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt Wohnraum im Stadtgebiet in allen Stadtteilen vorrangig zum Zwecke der Unterbringung von Menschen nach der Flucht. Die Kapazitätsgrenze des zur Verfügung stehenden Wohnraums ist erreicht, wir hoffen sehr auf die Unterstützung der Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner.

Ihre Anfrage wird streng vertraulich behandelt. Sie können uns gern vermietbaren Wohnraum in allen erdenklichen Größen zur Miete oder aber auch zum Kauf anbieten. Wir werden schnellstens Ihr Angebot prüfen und sichern Ihnen schon heute eine zügige, kompetente Abwicklung zu.

Interessierte Eigentümer und Hausverwaltungen werden gebeten, sich an den Service Liegenschaften/WiFö, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 41 03-270 oder -118, Fax (05 11) 41 03-55-270, E-Mail heike.nowarre@stadthemmingen.de zu wenden.

Gern stehen wir Ihnen für persönliche Gespräche, Rückfragen oder Auskünfte zur Verfügung.

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

96 m² Büro/Praxis im Ärztezentrum Hemmingen, 1. OG, 3 Zimmer, Küche, WC + Bad, FBH, EBK, EDV, 980,- € + NK ☎ (01577) 3 96 96 04

Suche Einzelgarage in Hemmingen/Arnum zum nächstmöglichen Zeitpunkt. ☎ (0163) 3 21 05 77

Suchen 1-2 Garagen, Bereich „Pattenser Feldweg“ ☎ (0176) 98 60 15 77

**Frohe Weihnachten und
guten Rutsch ins Jahr 2022**
wünschen Jens Olvermann und Mitarbeiter



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

Unterricht

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein. ☎ (0511) 23 35 53

Glende Pflanzenparadies

Zwischen Hemmingen und Arnum - gut erreichbar über alte B3

Göttinger Landstr. 81
30966 Hemmingen

glende-pflanzenparadies.de

- Verkauf - Tel. 0511.422259
- Floristik - Tel. 0511.41048751
- Baumschule - T. 0511.41048758

WeihnachtsWelt erleben

Mo - Sa: 9 - 18 &
So: 11 - 14 Uhr*

50% auf alle Weihnachts-Deko-Artikel

Rabatt

* eingeschränkter Verkauf
*) außer Weihnachtsbäume, Christbaumschmück, Adventsfloristik etc.

Größe Auswahl
1A-Qualitäts-Weihnachtsbäume!
- auch mit Lieferservice -



Seit 1978 kochen und grillen wir gern für Sie!



Sehr verehrte Gäste,



unsere Öffnungszeiten während der Feiertage

Heiligabend haben wir geschlossen

1. Weihnachtstag durchgehend von 12.00 bis 21.00 Uhr

2. Weihnachtstag durchgehend von 12.00 bis 21.00 Uhr

Silvester durchgehend von 12.00 bis 21.00 Uhr

Neujahr haben wir geschlossen



Ihre Reservierung nehmen wir gerne persönlich oder telefonisch entgegen.

BACCHUS Hemmingen

Göttinger Landstraße 45 / Ecke Deveser Straße

Telefon (0511) 42 71 86

Alle unsere Speisen können Sie auch an Weihnachten bestellen, abholen und zu Hause genießen.

Wir sind durchgehend Dienstag bis Sonntag von 12.00 bis 21.00 Uhr für Sie da.

(Heilig Abend und Neujahr ist geschlossen)



Ihr BACCHUS-TEAM Hemmingen wünscht ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!